

CACHEMIRE, SUISSSE HIMALAYENNE

UN maharajah HINDOU, UNE population MUSULMANE Comment tranchera-t-on ce nœud gordien entre INDE et PAKISTAN ?

Depuis le coup d'Etat, le temps est à l'émeute à Srinagar. Le cheikh Abdullah, a retrouvé la prison ou, alors qu'on parlait de l'Inde au pluriel, il fut déjà enfermé en compagnie de Jawaharlal Nehru, délégué du Viceroy's Council. A cette époque, les deux leaders ne militaient pas pour l'indépendance du territoire, mais contre la politique arbitraire du Maharajah. Ce souverain rajpout est aujourd'hui l'allié de la Nouvelle-Delhi ; hindou, il est le meilleur argument pour l'annexion de ce pays musulman ; il a d'ailleurs voté pour l'In-

de, le 26 octobre 1947, et en découle toutes les difficultés que l'on sait. Nehru avait installé Abdullah pour travailler pour l'Inde. Ce sont les troupes indiennes qui, en 1947, ont installé le Cheikh Abdullah, ami personnel de Nehru. Le pandit est kashmiri : issu d'une vieille famille de brahmanes de Srinagar, il n'a jamais pardonné aux Pathans leur incursion dans sa vallée heureuse ; hostile à l'idée de la Partition, il ne saurait admet-

tre que sa province natale ne fasse pas partie du pays dont il est le Premier ! Il ne se laisse même pas convaincre par la géographie qui donne évidemment le Cachemire au Pakistan : des cinq rivières du Pendjab, deux ont leur source en Inde et les trois autres au Cachemire ; l'Indus en sort, et c'est la clef du système d'irrigation pakistanaise ; les routes, la ligne du chemin de fer, l'orientation des vallées, tout regarde vers le Pakistan ; en hiver, l'Inde est complètement

Le drame des Iles Ioniennes Scènes vécues de solidarité, d'héroïsme et de désolation

(par un correspondant particulier)

A Patras, se produisit le grand miracle auquel nul des malheureux réfugiés ne s'attendait. Ces milliers d'êtres désarmés se trouvaient entourés d'affection et d'amour, de solidarité et d'altruisme. Dès leurs premiers pas, ils compr-

rent qu'ils avaient mis pied sur une terre hospitalière. J'ai vu de mes propres yeux des hommes et des femmes prendre avec eux des personnes qui leurs é-

(LIRE LA SUITE EN PAGE 2)

Peut-on le dire?

Le cinéma malfaiteur Un certain refoulement

Le Caire a été violemment ému par l'audacieux attentat perpétré contre un bar du centre de la ville et qui s'est terminé par une fusillade dans la rue, faisant morts et blessés.

Les journaux qui fulminent à tort et à travers et savent si bien exciter l'opinion publique pour des histoires du Monomotapa, devaient, dans l'espèce, ne pas se contenter de faire des récits pitoyables et de publier des photos, mais essayer de dénoncer un mal qui gangrène notre jeunesse bourgeoise et d'en indiquer des remèdes.

A-t-on remarqué que les tristes « héros » des nombreux attentats commis, depuis quelque temps, dans nos grandes villes, sont des étudiants, de jeunes fonctionnaires appartenant à cette classe qui fait la force des nations équilibrées et qu'on appelle la « petite bourgeoisie » ?

Ces jeunes gens instruits, ambitieux et pleins de convoitises sont déçus avant d'avoir vécu et offrent un terrain fertile à toutes les excitations.

Une des plus dangereuses et je l'ai dénoncée maintes et maintes fois, est constituée par ces films de gangsters dont la production américaine nous accable. Soit-disant, parce qu'ils ne contiennent rien de spécifiquement « sexuel » — ce qui serait à prouver —, on y conduit les enfants et on les consomme à la jeunesse !...

Je fréquente plusieurs familles et j'y vois les gosses régulièrement ceinturés de cuir, portant revolver, et accueillant les visiteurs connus par une fusillade... inoffensive, mais, combien symbolique ! Ils imitent les gangsters... ils assimilent les leçons de cette brutalité qui correspond si bien à notre lourde hérédité... et voilà les tristes éphèbes de la rue Sa-

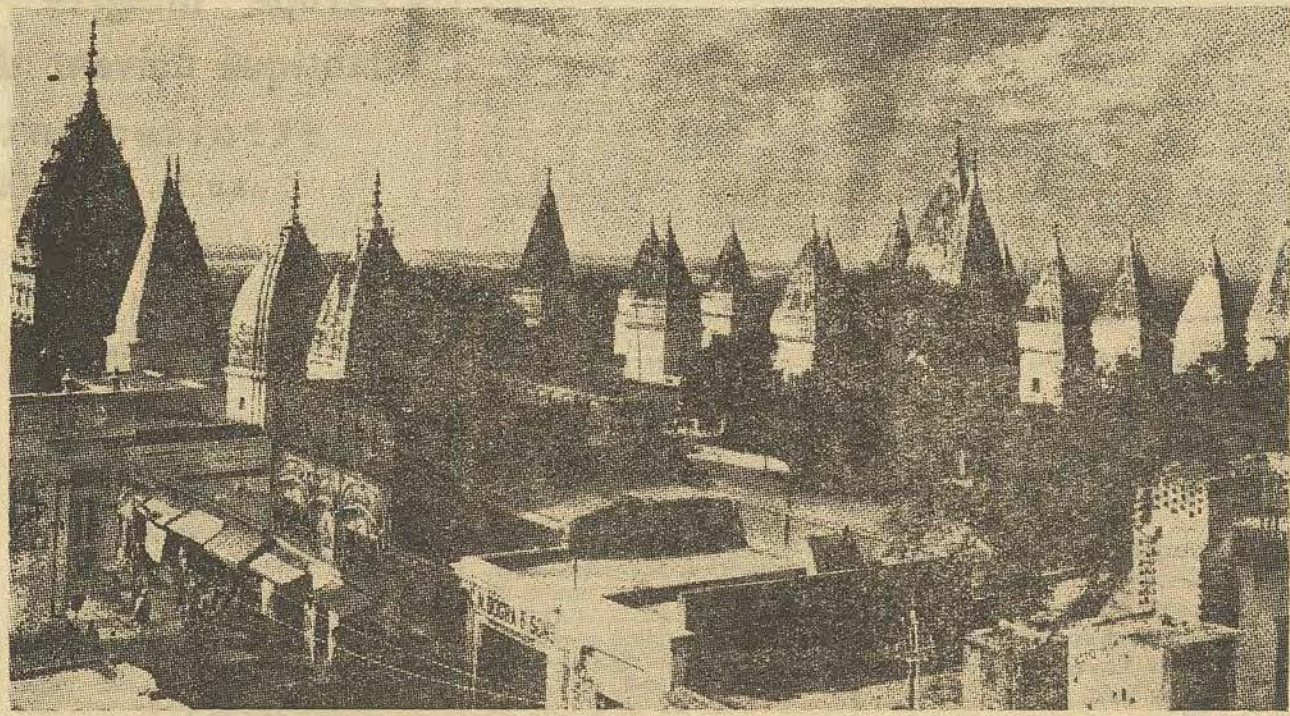
roit, jouant les gangsters au naturel et se livrant à une fusillade qui n'est plus symbolique mais meurtrière.

On me permettra une diversion. Pendant qu'une censure bénigne laisse passer ces films de brutalité, elle arrête des chefs-d'œuvre de l'écran parce qu'ils essaient de faire penser sur des problèmes sociaux qu'on ne peut éviter, parce qu'ils contiennent certains mots qui courent les rues mais dont s'effarouchent hypocritement de canoniques diacèses. Oui, de très beaux films qui ont fait l'admiration du monde, n'ont pu être projetés sur nos écrans parce que les personnages, saisis sur le vif, s'exclamaient avec cette verdeur rabelaisienne qu'au beau siècle ne craignaient point Molière, le duc de Saint-Simon et la Princesse Palatine et qu'affectionne cet éminent écrivain, Me. José Canerl. Inutile d'ajouter que ces films venaient de France-la-réprouvée !

Pour terminer brièvement ce papier, j'ajouterais qu'une autre cause — et non la moindre — du développement de la criminalité chez cette jeunesse, est le « refoulement sexuel ». La fameuse « prohibition » est tournée facilement chez le menu peuple et les classes riches. En haut comme en bas de l'échelle sociale, l'exutoire — excusez l'expression — est facile à trouver. Il n'en est pas de même pour les jeunes gens des classes moyennes, de cette petite bourgeoisie farcie de vertus et de... refoulements.

Pour la millième fois, je demande aux Autorités de revenir sur une mesure antisociale et dont les méfaits sont universellement reconnus.

LE HURON.



Le temple Rughunathji à Jammu.

LE CLIMAT INTERIEUR EN U.R.S.S. atteint un point de tension dangereux REVELATIONS SENSATIONNELLES DES SERVICES SECRETS FRANÇAIS

Le Gouvernement français a des idées bien définies sur ce qui se passe en U.R.S.S. Il est donc intéressant de les examiner. Ces idées sont basées sur les rapports présentés par une équipe de chercheurs attachés au Ministère des Affaires Étrangères. Quelques temps après la mort de Staline, cette équipe signala qu'une tension sérieuse existait à l'intérieur de la Russie, alimentée par les faits suivants :

1 — Les jeunes membres du parti tenus à l'écart des choses en ressentent le mécontentement. Alors qu'au cours des congrès tenus par le parti jusqu'en 1924 et même jusqu'en 1939, plus de 80% des délégués étaient des hommes de moins de 40 ans ; au cours des congrès tenus en 1952, moins de 23% des délégués étaient aussi jeunes et 60% d'entre eux avaient entre 40 et 50 ans, c'est-à-dire que la majorité des délégués étaient des hommes de la génération de Malenkov. Les hommes qui surgirent après les grandes purges des années 30 ont conservé le pouvoir dont ils se sont emparés et ne paraissent pas disposés à le partager avec la jeune génération.

2 — Le parti se montre de plus en plus partiel. De façon générale et à part quelques exceptions, les régions strictement russes de l'Union Soviétique y sont bien mieux représentées que les territoires non-russes. De même les villes y sont bien plus largement représentées que les régions rurales. C'est ainsi que la ville de Moscou a autant de représentants que toute l'Ukraine, bien que la population de l'Ukraine soit 4 fois plus nombreuse que celle de Moscou.

3 — Les techniciens sont en majorité, non seulement dans les cercles supérieurs mais aussi dans les réunions du parti. L'équipe française a appris que près de 60% des membres, au dernier congrès du parti portant l'étiquette de « l'intelligentsia » alors qu'avant la seconde guerre mondiale, le pourcentage atteignait seulement 22%. Ces 60% comprennent l'élite soviétique. L'équipe française de recherches signale comme révélateur le fait que ces hommes, ouvriers et experts de l'industrie soviétique aient jugé bon de renforcer leur

(Lire la suite en page 2)

Lire en page 4 :

QUI ACHETE NOTRE COTON ?

par Antar

(LIRE LA SUITE EN PAGE 2)

LE CHAMPION du roman policier est un grand écrivain



GEORGES SIMENON

(Lire la suite en page 3)



Maria Toren, la star de Hollywood, se trouve en ce moment dans les Montagnes Rocheuses où elle passe son congé.

« CULTIVONS NOTRE JARDIN »

D'abord, une appréciation du plus grand spécialiste des problèmes alimentaires du Moyen-Orient, le Dr. Mahmoud Tewfik El Hefnaoui, directeur régional de la F.A.O. Après une tournée d'inspection dans les pays de cette région, il a déclaré :

« L'importance que nous attachons à la situation alimentaire et agricole dans ces pays s'explique par l'insuffisance des produits alimentaires et la faiblesse de la production agricole, face à l'augmentation constante de la population. Il est donc indispensable d'y augmenter les superficies cultivées et d'y développer la production alimentaire par tous les moyens.

« De tous les pays du Moyen-Orient, l'Égypte sous l'impulsion des dirigeants du nouveau régime, a été la première à tracer une politique en vue de l'augmentation de la production agricole. Cette initiative s'imposait d'autant plus que la population de ce pays a atteint aujourd'hui 23 millions d'habitants qui comptent pour vivre sur 6 millions de feddans seulement.

« Il ne faut pas perdre de vue que les possibilités d'augmenter

les superficies cultivables et de développer l'élevage des bestiaux sont illimitées.

Un autre spécialiste de ces problèmes fait entendre une note également optimiste, c'est M. Norris Dodd, directeur-général de la F.A.O. qui affirme que, « grâce à la technique, aux méthodes et aux moyens actuels, on peut arriver à accroître la production agricole dans une mesure de 40 à 50 pour cent.

N'en déplaise aux publicistes et aux politiciens qui — tout naturellement — ne voient d'autres problèmes plus urgents que les problèmes politiques, nous affirmerons que le problème urgent à résoudre est celui de l'alimentation convenable, « humaine » de la population. Comme dit le Dr. El Hefnaoui, nous pouvons doubler la surface cultivée ; la production par feddan, surenchérit M. Dodd peut être augmentée de 40 pour cent.

Alors... il n'y a qu'à retrousser les manches et travailler.

Si nous construisons une Égypte riche et prospère, nous lui aurons donné la force et la puissance... alors, tout le reste lui viendra par surcroît...

La position de la France

J'aime de m'appuyer sur des textes. D'un tout récent éditorial du quotidien grec en langue française, « Le Messager d'Athènes », j'extrait ce long passage :

« On dirait que la furie de la nature, qui depuis quelques mois s'acharne sur les humains, de la mer du Nord à celle du Japon et du Texas au Canada, influe aussi sur les actions des hommes. C'est ainsi que le cœur de l'Europe s'avère dangereusement malade et que la porte du Moyen-Orient, dans une Perse déchirée, risque d'être enfoncée par les Communistes...

« Mais le drame français est celui qui nous touche de plus près après notre propre tragédie. Les plus jeunes, grandis sous le signe de la suprématie anglo-saxonne ne se rendent peut-être pas assez compte de ce que représente pour les hommes de la première moitié de ce siècle la France. Elle fut pour nous, de 1900 à 1914, le pays-lumière ; de 1914 à 1918, notre cuirasse et notre paladin ; de 1918 à 1939 le gendarme bienveillant et bémol de l'Europe. Le séisme du 7 septembre 1939, — contrecoup lointain de celui du 7 novembre 1917, — l'a ébranlée et ensanglantée. Elle n'a encore retrouvé ni l'équilibre ni la vigueur de jadis. Et le monde entier en souffre avec elle. Nous payons tous le sacrifice suprême de 1914-18, où la crème de la nation française a disparu dans la mêlée. Depuis lors les métèques et les parvenus, les incohérents et les sans-conscience, se sont multipliés. L'axiome déboulaire de la IIIe République, « peu importe la ronde des gouvernements, lorsque l'administration tient » est devenu, dans la IVe, une épée stérile de Damoclès : car il ne s'agit plus d'avoir trop de gouvernements, mais de n'en plus avoir du tout. Qui ne se rappelle, dans la crise du 21 mai au 29 juin dernier, du motif qui prévalait aux couloirs du Parlement : ayons le gouvernement le plus faible et de ce fait le moins « dangereux » possible...

« On cueille maintenant les fruits amers de cette folle conception. L'équipe Laniel se bat bravement et concentre toute notre sympathie et toute notre admiration. Mais des lames, hautes comme celles qui ont mortellement caressé Leucade, Ithaque, Céphalonie et Zante, l'entourent et la menacent. Et si la France est en danger, nous le sommes tous. »

Comment un Français ne serait-il pas ému par cette page éloquent, débordante d'amitié et d'appréhension de ce journal de Grèce !... L'auteur sonne un véritable tocsin. Des Pyrénées au Rhin, saura-t-on y répondre et mettre fin à des querelles intérieures qui, vues de l'étranger, apparaissent mesquines et stupides ?

Et la politique extérieure de la France, en existe-t-elle une ? Prises entre deux Blocs qui, dans leur force écrasante, ne présentent qu'une culture inférieure et même

dangereuse pour l'avenir de l'Humanité, les nations de l'Europe occidentale doivent s'unir. Pour construire cette union, qu'elle soit Fédération ou Confédération, la France est destinée à jouer le rôle de premier plan. Elle constitue la pierre angulaire de l'édifice mais l'Allemagne en est la clef de voûte. Rien ne sera fait sans un accord total entre ces deux grandes nations. Par contre, le monde peut être sauvé par leur entente. La France doit répudier la politique haineuse de Poincaré, responsable de l'avènement de Hitler, pour reprendre celle de généreuse habileté de Briand.

Un autre cauchemar qui pèse sur la politique française et qui doit être absolument dissipé est l'animosité dressée contre elle du monde de l'Islam.

Que beaucoup d'accusations soient injustes ou exagérées, nul n'en doute. Cependant, il y a en France des hommes de première valeur, de haute conscience, des Mauriac, des Catroux, des Massignon. Ils ne sont pas communistes, pas même socialistes, on ne peut essayer de mettre en doute leur patriotisme et leur compétence. Le général Catroux n'est-il pas le meilleur expert des questions « coloniales » et le professeur Massignon, le plus grand connaisseur de l'Islam ? Serait-ce vrai que les sordides intérêts de quelques individus dont le patriotisme fut — lors de la grande épreuve — plus que défaillant, passeraient avant les véritables intérêts nationaux ? Le prestige de la France dans le monde ne réside pas dans sa force, mais dans la spiritualité qu'elle dégage. Elle doit revenir à sa véritable tradition. Je ne sais qui a dit cette parole si juste : « Les grands idéalistes sont souvent les grands réalistes. » A. BEZIAT

N.B. — Une suggestion : ne serait-il pas plus habile, ici, et dans les autres pays arabes, au lieu d'attaquer en bloc et sans discrimination « la France », d'aider tout le secteur immense de l'opinion française — certainement la majorité de la nation — qui est pour une entente totale avec l'Islam. A.B.

UN COUP D'ETAT FOUDROYANT

D'une correspondance de Téhéran, nous extrayons le passage suivant auquel nous attribuons une grande valeur de témoignage, mais que des lecteurs peuvent apprécier différemment.

Après une vie très brève fut renversé l'étrange régime qu'avait essayé d'établir le docteur Mossadegh, ce politicien original qui tient tellement à sa disposition les larmes, les pleurnichements, les défaillances. Parce que les foules poulaient qui le soutenaient n'a-

vaient aucune homogénéité et parce que derrière les hordes qui s'agitèrent contre le chah se trouvaient les forces de la rouge anarchie. Le sort de l'Iran était tracé d'avance si Mossadegh avait pu prolonger sa vie de quelques vingt-

(LIRE LA SUITE EN PAGE 2)

Advertisement for GYNOMIN TABLETS. It features a graphic of a birth control booklet and text stating 'BIRTH CONTROL GRATIS' and 'Cette Brochure est envoyée gratuitement aux époux, épouses et nouveaux mariés. Il est dans l'intérêt de tous - et spécialement des futurs mariés - de posséder la brochure détaillée sur l'emploi et l'usage des Tablettes GYNOMIN'. The advertiser is THE NILE COMMERCIAL COMPANY Dept. 98 B.P. 663, Le Caire.



# Le drame des Iles Ioniennes

(SUITE DE LA PAGE 1)

taient totalement inconnues, les placer dans des autos et les conduire chez eux. De pauvres gens invitaient les sinistrés à venir se reconforter dans leur modeste demeure.

— Venez avec nous, disait une pauvre petite femme à une mère qui tenait deux petits enfants dans ses bras. Je partagerai le pain de mes enfants avec les vôtres.

Nombreux, fort nombreux furent ceux qui s'installèrent dans les écoles de Patras. Ils y trouvèrent une affectueuse hospitalité. L'Etat fit tout ce qu'il pouvait. Mais derrière l'Etat se tenait la masse compacte de la population, de la population de Patras qui n'attendait pas à abandonner à leur triste sort ces malheureuses existences et qui tâ-

chait de les consoler par de bonnes paroles et par des actes.

Nul parmi les réfugiés ne resta à jeun. Tous, y compris ceux qui étaient logés dans les écoles, reçurent dès le premier soir leur plat de nourriture.

Dès le lendemain, lorsque les choses semblaient calmées, l'hospitalité des habitants se manifesta de façon admirable. Plusieurs maisons cuisinaient pour 10 à 15 personnes, à midi comme le soir. Les petits enfants eurent leur plat de douceur, les vieillards et les malades eurent leur lait.

L'hospitalité ne s'arrêta pas là. Des centaines de sinistrés arrivèrent presque nus. Tous eurent dès le lendemain des vêtements propres.

Les blessés furent également l'objet de soins très attentifs de la part des habitants de Patras. Les

médecins offraient bénévolement leurs services, de même que les infirmières de la Croix-Rouge, qui veillaient toute la nuit au chevet des blessés.

On ne peut consoler les Zantiotes lorsque d'une voix émue ils nous disent : « Nous avons perdu notre âme ».

Que leur dire ?

— Il n'y a pas de remède. Comprenez-vous, tout s'est écroulé, tout a brûlé ! Ecoutez plutôt si vous croyez que l'«exagère» dit une vieille dame de l'aristocratie zantiote.

Et elle me décrit les moments du séisme. La terre commença à mugir tel un animal féroce. Elle se trouvait sur le rivage. Elle sentit son cœur faillir et crût perdre la vue. Il fallut quelque temps pour se rendre compte de l'évidence et pour comprendre que tout était perdu. Ce « tout est Zante, ça maison, son mari et ses trois enfants... »

— Pourquoi vivre, me dit-elle. Pourquoi vit-elle ? Que sera pour elle le restant de son existence ? Je lui baise respectueusement la main et je m'éloigne.

Brouillés depuis longtemps, deux voisins ne se parlaient pas. Mais à l'heure de la catastrophe, l'un d'eux pénétra dans la maison de l'autre et sauva son enfant. Et ils se tiennent à présent côte à côte devant les ruines. Ils me racontent qu'ils étaient autrefois associés dans une même affaire.

— Si Saint-Denis veut bien et que nous puissions reconstruire Zante, nous travaillerons de nouveau ensemble.

Et tous deux sourient, d'un sourire mélancolique...

Même blessé, un prêtre n'oublie pas sa mission. Il est serein. Les Zantiotes l'entourent pour entendre de bonnes paroles.

— Pourquoi notre Saint, ne nous a-t-il pas protégés ?

Le prêtre n'éprouve aucune difficulté à répondre : « Mon enfant la vie actuelle est éphémère. Nous venons ici-bas pour être mis à l'épreuve avant d'aller ailleurs. Notre Saint nous a protégés et nous protégera. Il y a eu une catastrophe. Telle a été la volonté divine. Nous sommes ici-bas pour subir des épreuves. Que le Seigneur soit béni... »

# Cachemire, Suisse himalayenne

(SUITE DE LA PAGE 1)

coupée du Cachemire, dont les montagnes s'appellent sur la fameuse route mogole Lahore-Rawalpindi-Peshawar.

Mais Abdullah voulait un Cachemire indépendant

Voilà six ans que l'Inde et le Pakistan se disputent à ce sujet. Le Cheikh Abdullah, politique subtil, a mis ce temps à profit. Sachant que le système de la Partition fondé sur les statistiques de religion donnerait sans conteste le Cachemire au Pakistan, le Cheikh manœuvra pour empêcher le referendum ; il travailla pour qu'on avertisse à choisir, non entre l'Inde ou le Pakistan, mais entre lui ou un autre ; c'est-à-dire, qu'il se posa en leader incontesté et incontestable, et qu'il se gagna la population par une série de réformes sociales ; ainsi, il distribua les terres des propriétaires zamindars sans contrepartie, supprima les privilèges du Maharajah qui avait tous les droits et tous les monopoles, dont même celui de la vente des céréales. Gagnant des sympathies, il se fit de plus en plus à l'idée du pouvoir absolu ; tout en donnant des gages à la Nouvelle-Delhi, il se persuada de la viabilité d'un Cachemire indépendant, entre l'Afghanistan, le Pakistan, l'Inde, la Chine, le Tibet et l'U.R.S.S.

Et Moscou intrigua

C'est alors que l'Inde commença à s'émouvoir. Le Cachemire veut non seulement affamer le Pendjab pakistanais et indien, mais aussi permettre l'invasion rapide de tout le sous-continent. On en vint à dire à la Nouvelle-Delhi comme à Karachi que le gouvernement de Srinagar était nouyauté par les communistes, que Pékin et Moscou manœuvraient pour se gagner cette merveilleuse plate-forme d'opérations ; (il est certain que les Etats-Unis et l'Angleterre ne restaient pas en arrière, pas plus qu'à Kaboul ou Téhéran). Une importante mission du réarmement moral, prospectant actuellement l'Inde et le Pakistan, ne se fit pas faute de répandre partout ces rumeurs. On apprit ainsi que le Ministre du Budget, Mirza Beg, était du complot, ainsi que le Président Sadig, actuellement en U.R.S.S. pour une intervention chirurgicale.

Abdullah fut renversé. Nehru dut sacrifier son vieux compagnon de combat pour le député le plus pro-indien du moment, Ghulam Mohammed qui a pris le pouvoir. Cachemire, pays du pittoresque

et marché neutre

Le Cachemire est le pays du pittoresque, avec les jardins du Grand Mogol, des lacs et des rivières, des treux et des précipices, et les hôtels de Srinagar — mais surtout avec les hauts plateaux ou la frontière n'est pas démarquée, boundary undefined, Ladakh et Gilgit, grands centres des caravanes, que contrôle le Pakistan, tant bien que mal, où se rencontrent les chameaux du Belouchistan, des steppes russes et chinoises, ou les petits chevaux du Tibet : miracle de l'entente du négoce par-dessus, la tête des politiques ; hors le monde, hors le temps, le marché se mène devant les bouliers et les bois de thé, et l'éternel échange de la soie, des fourrures et des peaux, se fait comme hier, comme demain. Seulement, si le va-et-vient des marchands est possible, celui des armées l'est tout autant.

## Il ouvre ou ferme l'accès aux invasions

L'Inde vit sur un axiome stratégique. Voilà longtemps qu'on y est convaincu qu'il suffit à l'ennemi de prendre pied au Pendjab pour avoir la partie : « De Simla, Pundjab-Mail jusqu'à Calcutta... » C'est toujours de l'Ouest qu'est venu l'invasisseur : le raid d'Alexandre et les hordes des steppes, passant au pays de l'or et des éléphants par les rares passes montagnardes, les Persans, les Afghans. Ainsi les Anglais furent toujours soucieux d'assurer leur sécurité à l'Ouest de l'Inde par une série d'Etats-tampons et un réseau d'alliés dévoués, Nehru a repris la vieille politique de Castlereagh ; alliance avec l'Afghanistan, contrôle du Cachemire.

Le contrôle de la frontière du Nord-Ouest a été longtemps le seul problème militaire, le seul problème de politique extérieure. Dans le prodigieux défilé dit du Khyber Pass, des stèles de pierre en témoignent exaltant tous les glorieux régiments de l'armée des Indes.

Charles-Henri FAVROD.

## A tort et à travers

# De la beauté de certains actes

Tandis que vous et moi, cher lecteur, vaquions à notre tâche quotidienne, par un de ces beaux jours d'été, le désastre s'est abattu éprouvant des milliers de gens modestes qui certes ne s'attendaient pas après cette terrible deuxième guerre mondiale à subir de nouveau les avanies du sort. Comme vous l'avez sans doute deviné, je parle du tremblement de terre qui a failli effacer de la carte certaines régions de la Céphalonie. Voilà qu'à nouveau un orage a fini le travail de destruction. Toute cette histoire est bien triste et l'on se demande s'il est vraiment décent ou simplement normal de parler des dernières techniques destructrices dont sont infectés les journaux ? Souvent, j'ai l'impression que les grands diplomates s'adonnent à un jeu stupide où la vie humaine est un pion de valeur bien moindre que celle de l'or. Pour un simple citoyen voilà matière de réflexion, il y a même de quoi perdre son appétit et sa bonhomie.

Revenons à ces pauvres îles sinistrées ; si le malheur les a durement atteints, il faut avouer qu'il y a aussi le revers (et le bon cette fois-ci) de la médaille. En effet, de tout côté viennent immédiatement des secours et l'aide dont a besoin la population nécessiteuse.

Personnellement, ce m'est un régal que de voir entre les lignes confuses de la politique mondiale, des entrefilets annonçant que tel ou tel pays a expédié des médicaments, des couvertures. Je suis vraiment ému aux larmes de voir que certains pays dont parfois des vieilleries empoisonnent les rapports et qui se font un devoir de se démolir à coups de communiqués stupides, ont pu joindre leurs mains dans une action noble de sauvetage...

Hélas, cette union dure ce que durent les roses... Ce n'est qu'un beau rêve rose, l'Union, la Paix, il faut croire que ce sont des appellations désuètes dignes de figurer au Musée de l'Homme « d'Hier ». Malheureusement, il y a beaucoup d'imbéciles qui comme ce romancier français dont je préfère taire le nom qui estime que la guerre est l'« aboutissement » du courage humain.

Pourquoi mêler le courage au barbarisme et en faire son synonyme ?

Non, le courage apparaît à des moments tragiques comme ce tremblement de terre. C'est là où l'on voit l'homme se sacrifier, où l'on voit les pays fraterniser ; et quoi, faudrait-il que nous vivions entourés perpétuellement de désastres pour voir la Fraternité universelle prendre corps et se cristalliser ?

Ah ! si seulement messieurs les banquiers et autres magnats dont l'argent brûle les poches au lieu, d'envenimer la politique tout en fumant de gros havanes, réglaient entre eux leurs différends, nous les moyens, nous qui sacrifions notre vie dans les guerres, on vivrait pour servir beaucoup mieux que nous le faisons les intérêts de cette pauvre boule malade et fatiguée qu'est la terre.

Romain BIBERMAN.

## UN PRESENT DU ROI DU YEMEN A LA REINE ELISABETH

Le Roi du Yemen a offert à la Reine Elisabeth deux purs sang arabes.

Ces deux chevaux de race sont arrivés cette semaine en Angleterre à bord du s.s. « Somali », et ont été consignés au capitaine Moore, chef des écuries royales.

INTERDICTION D'UN INSIGNE RELIGIEUX

Tous les écoliers et apprentis de toutes les entreprises nationalisées de Goerlitz (Saxe) ont reçu l'interdiction de porter l'insigne de la Junge Gemeinde (Jeunesse Evangélique), rapporte D.P.A., l'Agence d'Information d'Allemagne occidentale.

Cet insigne représente une croix surmontant un cercle symbolisant le globe.

# Un coup d'état foudroyant

(SUITE DE LA PAGE 1)

quatre heures encore. Devant le péril de voir le pays se transformer — selon la procédure par étapes déjà connue — en satellite asiatique de la Russie, les éléments patriotes de l'armée ont agi énergiquement. Ce sont eux qui ont renversé Mossadegh et ses fidèles fanatisés. Le général Fazollah Zahédi, le nouveau premier ministre de Perse, qui a dirigé et mené à bien le coup de main militaire, est une figure éminente, qui rappelle en maint point le général Naguib d'Egypte. Dans un récent passé il avait réagi vivement contre la pénétration communiste et c'est par cela peut-être qu'il s'était rendu antipathique à Mossadegh, qui se présentait tantôt comme anticommuniste, tantôt comme pro-communiste selon les circonstances. Les événements de Téhé-

## Chronique des examens UN CANCRE PEUT REUSSIR DANS LA VIE

Le fils d'un roi nigérien — le prince Mashood Alagisi Ajala, pour ne rien vous cacher — avait été confié par son père à l'un des collègues les plus huppés de la ville de Los Angeles. Mais les autorités fédérales s'étant avisées que le royal rejeton négligeait systématiquement de parfaire son instruction, résolurent de le réexpédier en franchise sur sa tribu natale. Or il paraît que les tribus de la Nigeria, plutôt sourcilieuses, assimilent aisément le délit d'école buissonnière au crime de haute trahison. Et le malheureux prince, qui se voyait déjà pendu haut et court à la cime d'un cocotier, ne trouva rien de mieux, afin d'échapper aux mesures d'expulsion contre lui décrétées, que de se réfugier au sommet d'un pilône de radio. A



23 mètres d'altitude il brava, treize heures durant, les assauts du shérif local, menaçant de se précipiter au sol s'il avait à souffrir la moindre violence. La position n'était pas tenable. Elle l'était si peu que le prince jura par s'endormir sur son perchoir avant d'aller ailleurs. Notre Saint nous a protégés et nous protégera. Il y a eu une catastrophe. Telle a été la volonté divine. Nous sommes ici-bas pour subir des épreuves. Que le Seigneur soit béni...

Il est rare, en Egypte, que les mauvais sujets préfèrent le suicide à la honte. Le fait néanmoins se produisit plus en plus souvent. Par l'eau, le fer ou la corde, bien des carrières scolaires plus riches en déboires qu'en succès se trouvent périodiquement interrompues sur l'initiative de jeunes gens hypersensibles. Cette mode désastreuse, pour peu qu'elle se généralise, va poser de redoutables cas de conscience à nos éducateurs. Quel maître aura assez de cruauté dans l'âme et de fermeté dans le stylo — j'allais écrire : dans le stilet — pour assassiner l'élève Mahmoud d'un zéro de conduite, de calcul et d'orthographe ? Il faut, sans plus attendre, examiner la question. Mais comme nos enfants allaient nos soucis s'ils savaient ce que nous savons et que nous ne pouvons leur enseigner : qu'un cancre vivant vaut mieux qu'un fort en thème déjanté et qu'un surplus des crétiens juvéniles ont fini dans la peau de vieillards illustres.

## Nous paierons cher, notre café

Le gelée a ravagé le nord de l'Etat brésilien de Parana et a causé aux plantations de café de cette région des dégâts extrêmement importants. D'après des calculs des experts, 70 o/o des anciennes cultures seraient détruites et 90 o/o nouvelles ne produiraient pas avant un délai de deux ans. La récolte de café, que l'on évaluait dans cette région, pour 1954, à plus de 7 millions de sacs, se limiterait à un million.

On rapporte qu'un des premiers effets de la gelée est le refus par les planteurs de vendre leur récolte malgré la nuée d'acheteurs sont d'ailleurs aidés en cela par les banquiers et les commissionnaires. Car il est à prévoir que les prix du café monteront et atteindront des chiffres considérablement plus hauts que pendant toutes ces dernières années.

De même, en 1948, au Congrès de La Haye, presque tout semblait réalisable. Si l'Europe s'était faite alors, le relèvement allemand s'effectuait dans son cadre n'eût pas pris le caractère agressif que certains lui reprochent. Aujourd'hui beaucoup pensent que l'on travaillait à construire une Europe autour d'une Allemagne qui la dominerait presque fatalement si la Grande-Bretagne n'était pas là pour lui faire contrepoids.

Entre temps aussi s'est produit un événement considérable : l'insubordination de la Communauté atlantique. Lorsque l'on vous donne le choix entre deux maisons, une petite et une grande, votre tendance naturelle est de préférer la grande. C'est la réaction des Scandinaves, des Anglais, des Belges, des Hollandais et des Luxembourgeois en présence de la petite maison européenne et de la grande maison atlantique... N'oubliez pas, au surplus, que pour les Nordiques en général, l'axe économique et même sentimental est-ouest est infiniment plus « attractif » que l'axe nord-sud.

D'autre part, il ne faudrait pas oublier que la France a une position géographique plus atlantique que continentale. Ses territoires d'outre-mer ont une « optique » mondiale et non européenne.

Si convaincu que l'on soit de la bonne foi des dirigeants allemands actuels, gros de dangers historiques appellent. L'impossibilité pour l'homme d'Etat d'exclure l'hypothèse d'un renversement politique.

# Le climat intérieur en U.R.S.S.

(SUITE DE LA PAGE 1)

situation en faisant subir une déviation à la devise du parti. Alors que jusqu'à la fin de l'année dernière le parti se décrivait comme : « l'avant-garde de la classe ouvrière » ; il s'intitule maintenant : « l'Union Combattante des Communistes, composée des classes ouvrières, des paysans et des travailleurs intellectuels. »

Tout ceci, semble créer du ressentiment à travers le pays. La bureaucratie du parti apparaît comme un club privilégié, dont les membres sont surtout occupés à maintenir leurs prérogatives et à en barrer l'accès au plus grand nombre possible. Ceux qui dirigent la machine du parti s'intéressent aujourd'hui davantage à assurer le plus largement possible leur vie matérielle.

Telles sont les conclusions que tirent les observateurs des abondantes dénonciations de Malenkov et de Krushchev sur « l'abaissement du niveau moral du parti », « les convoitises personnelles de succès économiques », « le manque de loyauté au sein du parti » etc...

Ces dénonciations publiques de la corruption du parti n'auraient jamais été faites si cette corruption n'était connue de tout le monde... Une telle connaissance n'est pas faite pour augmenter la popularité du système.

Ces faits amènent les observateurs français à penser que pour l'instant du moins, Malenkov agi-

## INTERDICTION DES CEUVRES DE MAO TSE-TUNG EN INDO-CHINE

En vue de préserver l'ordre, la sécurité publique et la paix, le Premier Ministre d'Indonésie a interdit 25 catégories de livres étrangers, « presque tous publiés dans la République Populaire Chinoise », selon Radio-Djakarta.

Dans la liste des ouvrages bannis, se trouvent les œuvres de Mao Tsé-Tung et un livre sur la prétendue guerre bactériologique en Corée, publié à Pékin par le Conseil Mondial de la Paix.

# L'Europe en face de son destin...

L'Europe intégrée et la Communauté Atlantique doivent devenir deux réalités étroitement solidaires par M. BONNEFOUS, ancien ministre

La méthode « fonctionnelle », qui consiste, en somme, à démontrer la marche en marchant et à prouver l'existence possible de l'Europe par la création d'autorités européennes spécialisées doit servir de fondement à une Europe politiquement unie.

— Il me paraît peu vraisemblable que la communauté politique soit acceptée ex abrupto. Je parle, bien entendu, d'une autorité politique réelle, dotée de pouvoirs supranationaux.

— L'alerte donnée tout récemment par le comte Coudenhove-Kalergi exprime au fond la même préoccupation un peu désabusée. Cet inlassable pionnier de l'idée européenne met en garde contre les dangers d'une simple confédération et prône le système fédéral en citant les exemples suisse et américain.

La mentalité allemande est dominée par la notion dynamique du « devenir », par le refus de se laisser enfermer dans les instruments diplomatiques, dans les engagements solennels, dans les traités. Cette prédisposition est susceptible de trouver quelque jour à s'exercer sur le problème de la réunification, qui est pour beaucoup d'Allemands une véritable hantise. Une Allemagne incluse dans une « petite Europe » (l'Europe politique ne peut guère réunir que les six membres du traité charbon-acier) envisagera le problème d'une façon toute différente qu'une Allemagne comprise dans le cadre beaucoup plus large de la Communauté atlantique. D'une façon toute différente et plus dangereuse. Car il est évident qu'une éventuelle sécession ou menace de sécession de l'Allemagne de la Communauté atlantique aurait infiniment moins de poids qu'une sécession à l'égard de la petite Europe. Alors que celle-ci n'y résisterait pas, la Communauté atlantique, elle, serait à même de supporter un tel choc...

Mais, je le répète, l'Europe économiquement intégrée est indispensable. La démonstration n'en est plus à faire. Cela suppose un minimum d'intégration politique, celui-là même qui pourrait rallier peu à peu les pays actuellement soucieux de ne rien céder de leur souveraineté nationale. Cette Europe constituerait un élément important d'une Communauté atlantique dont les meilleurs esprits pensent que son but initial de défense militaire devrait être à la fois renforcé et dépassé par une extension considérable de sa compétence. Des objectifs économiques, financiers, sociaux, culturels sont déjà dessinés. Il suffit de les préciser pour faire de la Communauté atlantique la grande réalisation qu'attend notre époque.

BONNEFOUS.

## LA PRODUCTION TEXTILE ANGLAISE EN AUGMENTATION

Après ses difficultés de l'année dernière, l'industrie textile anglaise a retrouvé cette année tout son élan.

Au cours des cinq premiers mois de 1953, la production de filés de coton a été de 11 o/o supérieure à celle de la période correspondante de 1952, la production de filés de rayonne supérieure de 30 o/o, et celle de la laine peignée supérieure de 40 o/o.

# Le commerce de détail mis sous surveillance en Tchécoslovaquie

Les commerçants en Tchécoslovaquie vont être placés sous une « surveillance civique », selon « Ceskovensky Statni Obchod » (« Commerce Tchécoslovaque d'Etat », publié par le Ministère de l'Intérieur conjointement avec l'Union des Employés du Commerce). Elle sera effectuée par des inspecteurs civils à titre honoraire, sélectionnés par les syndicats et approuvés par les sections professionnelles des Comités Nationaux.

Ces inspecteurs, hommes et femmes, ajoute le journal, devront « veiller à ce que les commerçants passent leurs commandes et fassent leurs livraisons en temps voulu et en quantité et variété suffisantes pour assurer leur vente. Ils devront superviser la qualité et le poids des marchandises vendues aux clients et l'observance des heures d'ouverture et de fermeture des magasins. »

Cette surveillance, ajoute le journal, sera également appliquée dans les restaurants et les cantines d'usine.

On se demande jusqu'où va s'étendre la surveillance de la police derrière le Rideau de fer.

# CREDIT D'ORIENT

SOCIETE ANONYME EGYPTIENNE  
32/34 Rue Abdel Khaled Saroit Pacha  
Tél. : 59577/59578/59579  
AFFILIE AU GROUPE DE LA  
Banque Nationale pour le Commerce et l'Industrie  
TOUTES OPERATIONS DE BANQUE ET DE BOURSE  
LITRES DE CREDIT — LIVRET D'EPARGNE  
ACHAT ET VENTE D'EXPORT ACCOUNT ET  
D'IMPORT ENTITLEMENT ACCOUNT  
AGENCES ET CORRESPONDANTS  
DANS LE MONDE ENTIER (R.C.C. 3827)

**HOTEL LEROY**

5, Rue Talaat Harb — Alexandrie  
Tél. : 23090 (6 lignes) — R.C.A. 27182

LE PLUS RECENT ET LE PLUS BEL HOTEL FRANÇAIS D'ALEXANDRIE

Appartements et chambres avec salles de bains privées. Téléphones avec l'extérieur dans toutes les chambres.

CUISINE FRANÇAISE REPUTÉE

Salons, Bar Américain, etc.

Meubles dernier cri

PRIX MODERES

Adr. Télég. : Hôtel LEROY



La mode en Angleterre

LA GRANDE VOGUE DU COTON

par Victoria CHAPPELLE



Ce joli modèle de Horrockses Fashion de Londres fait bien ressortir la simple élégance de la popeline. Un cordonnet de soie blanche orne l'encolure découpée et est rappelé aussi sur les poches. Ce modèle convient pour la ville mais peut se porter également pour les occasions plus simples à condition d'avoir les accessoires convenables.

Les jupes de coton piqué avec des petits corsages assortis ont beaucoup de succès. Susan Small de Londres présente ce modèle en « Cubalene », un coton brillant qui conserve son fini glacé après le lavage ou le nettoyage. La jupe est piquée.

Ce charmant modèle de Horrockses de Londres est en popeline verte entièrement ornée de motifs noirs (cette popeline se fait aussi en beige ou en bleu à motifs noirs); le corsage se ferme avec des boutons brillants surmontés d'un joli nœud. Avec ses manches trois-quarts et son élégante ceinture, cette robe peut se porter comme toilette de ville.

Le succès du coton dans le domaine de la mode a été extraordinaire. Alors qu'il a toujours été populaire pour les petites robes d'été dans les pays tropicaux ou semi-tropicaux, ce n'est que récemment, pour ainsi dire, que les maisons de couture de Londres et de Paris ont commencé à s'y intéresser. Sa vogue nouvelle a commencé quand les fabricants de tissus du Lancashire ont compris l'importance qu'il y avait de travailler en étroite collaboration avec les maisons de couture. Au cours des 5 ou 6 dernières années, l'industrie a perfectionné de nouvelles techniques et procédés de fabrication. Le succès du coton est dû à ces perfectionnements, ainsi qu'aux nouvelles réalisations dans le domaine des dessins et coloris, et aux qualités pour lesquelles ce tissu est renommé.

Avant de pouvoir plaire au goût moderne, le coton a dû modifier son caractère de façon assez profonde. Les batistes et les organdis, avec leurs dessins très simples, étaient devenus aussi démodés, pour magnifiquement tissés qu'ils fussent. Les acheteurs insistèrent pour avoir des dessins en rapport avec la vie moderne et des tissus qui fussent irrétrécissables et infroissables; ils demandèrent des couleurs grand teint, en quelque sorte des tissus qui se confectionneraient aussi parfaitement qu'un fin linage. Les nouveaux tissus de 1953-54 remplissent ces conditions. Ils se font dans un choix de dessins et

de tissages si varié que le coton est maintenant un tissu qui se porte toute l'année et non pas seulement pendant l'été. Pour les femmes qui préfèrent un tissu « habillé », il y a les cotons qui ressemblent à des lainages ou ceux qui rappellent le tweed. En imprimant en or les batistes, on leur donne une texture de bois à grain très fin. Il y a aussi un satin de coton imprimé qui a la texture et l'aspect d'un tissu de paille. Tous sont irrétrécissables, infroissables et bon teint. Certains des procédés mis au point pendant la guerre pour des besoins entièrement différents de ceux de la mode prouvent main-

tenant leur valeur. Une méthode secrète, par exemple, employée pour fixer les teintures peut servir maintenant à préserver l'éclat de la couleur. Ces tissus résistent parfaitement au lavage. Un coton à l'impression or, (fabriqué par Grafton & Co., Manchester) est utilisé pour des robes de cocktail. On obtient de très jolies impressions aussi avec le plastique. Il y a un coton chamamoisé que les tailleurs ont adopté pour des cache-pousière. Le glacé des cotons modernes dure indéfiniment et on trouve les dernières nouveautés dans ce domaine chez Cepea Fabrics Limited, Manchester. Une robe de jeune fille dans ce tissu est extrêmement jolie. Le damassé de coton est passé de la section des tissus d'ameublement dans celle de la mode, et on en fait de gracieuses robes de soirée.

Dependant, l'événement de la saison est la vogue du coton croisé. Nous sommes tellement accoutumés à considérer celui-ci comme un tissu pour la plage, les toilettes de sport ou de jardin que l'assistance s'est frottée les yeux d'étonnement quand, à la Quinzaine de la Mode qui s'est tenue à Londres dernièrement, on a présenté des robes courtes du soir de cette étoffe. Il est presque impossible de reconnaître le tissu utilitaire d'autrefois dans la séduisante version d'aujourd'hui.

La popeline et le piqué n'ont, bien entendu, rien de nouveau. Tous deux ont prouvé leur valeur pendant plusieurs saisons pour les tailleurs et les robes de villes. Les nouveaux imprimés dans cette catégorie sont particulièrement jolis. Les acheteurs qui ont visité Londres pendant la Quinzaine de la Mode ont beaucoup aimé un piqué blanc avec un motif de filet noir et une popeline à l'impression fleur de soleil qui conviendrait beaucoup aux réunions hippiques élégantes. Les fabricants de la popeline ont reçu d'importantes commandes. Les « tweeds » de coton, utilisés pour d'élégants tailleurs et des manteaux imperméables réversibles, ont eu beaucoup de succès également. Ceux destinés aux manteaux de pluie étaient imperméabilisés et avaient une doublure de piqué blanc imperméabilisé également. D'autres tissus utilisés par les fabricants d'imperméables avec succès sont les cotons cotés, les popelines et les cotons croisés. En général, les modèles s'inspirent du manteau vague et sont ornés d'une ceinture que l'on peut porter ou ne pas porter.

On abandonne les impressions à fleurs en ce qui concerne tous les cotons, mais on les retrouve parfois dans les voiles et les organdis. Les dessinateurs s'inspirent souvent de l'architecture, de la sculpture modernes, et aussi des motifs tirés de la structure de la cellule. La nécessité de restreindre ces dessins aux limites de ce qui convient à un tissu produit, souvent un effet très élégant. Il y a aussi des effets de dentelles, qui sont loin de donner dans la mièvrerie, et aussi des dessins à feuilles et à fleurs qui sont remarquables pour leur bon sens couleurs et la fermeté des motifs. Et si certains des imprimés de tailleurs imitent les lainages et les peignés, les fabricants peuvent répondre qu'après tout, l'imitation est un hommage rendu à ce que l'on copie.

BLANC ET NOIR POUR BIJOUX

Le noir et le blanc sont deux tons qui seront en vogue cette année dans la joaillerie. Je fais connaître un renouvellement : il est d'un heureux effet avec les nouveaux tissus glacés d'aujourd'hui. Rehaussé par un cristal étincelant, on en fait des parures. Noires sont également les boucles d'oreilles clip, représentant des bouquets, des grappes de fleurs qui s'étaient sur le lobe de l'oreille, très légères et d'un grand chic.

L'émail blanc s'alliera aux pierres de couleur, comme à l'époque de la Reine Victoria. La tendance est aux ornements larges et audacieux : gros clips, longs pendants d'oreille. Certaines parures reflètent l'influence des grands lustres de l'ère victorienne.

Télévision et Industrie

D'importantes firmes américaines viennent, grâce à une adaptation nouvelle de la télévision, de révolutionner les normes de production des fonderies et aciéries des U.S.A. Un dispositif spécial permet dorénavant aux cadres de ces établissements de suivre à l'œil nu, sur un poste récepteur, les variations de densité des métaux en fusion. Une caméra de télévision, placée dans les endroits que la chaleur excessive interdisait jusqu'ici aux êtres humains, résout le problème. Lorsqu'on s'aperçoit qu'une ligne incandescente n'a pas la rectitude voulue, on peut y remédier immédiatement, alors qu'autrefois on ne s'en apercevait qu'à la sortie. Une fabrication défectueuse entraînait souvent une perte de temps considérable et une dépense de plusieurs milliers de dollars pour de nouvelles mises au point.

Artistes d'Egypte par Aimé AZAR

La peinture dite « naïve » se refuse totalement à la recherche d'un style quoiqu'elle y atteigne par la poésie à l'état pur qui lui vient de ce besoin d'affection ou de cette offre de la peur à l'égard des êtres et des choses. Aussi, ne peut-on parler d'école, même alors que M. Khalil y rencontre des artistes connus comme le douanier Rousseau et Tytgat tout en évoluant de façon très différente.

Etudier la personnalité de Mahmoud Khalil serait le meilleur moyen de comprendre son œuvre. Vivant très retiré dans sa jeunesse, notre artiste joignait à un goût inné pour le dessin, un véritable culte pour la lecture. Ayant suivi des cours à la Faculté des Lettres du Caire (section de philosophie) M. Khalil, mar avant l'âge et s'étant discipliné aux vertus peu courantes de notre temps, a su garder une pudeur extrême en face de l'homme. De sorte que son attitude quasi-angélique (comme on s'est plu à le dire) révèle le côté le plus personnel de sa vision qui nous transporte vers le bien-être et la délicatesse du sentiment en face d'une innocence que rien n'a troublée même pas la curiosité de l'intellect.

De 1941 à 1948, Khalil, vit une période difficile; celle de l'adolescence. Trop discret pour tenter l'expérience d'un autre cœur, il se referme sur lui-même et se crée une passion idyllique que ranime un souffle puissant guidé par la vérité, qualité propre de cet âge. On pourrait peut-être conclure par là, que la sensibilité de Khalil s'est plutôt guidée vers la poésie, la plus abstraite de tous les arts.

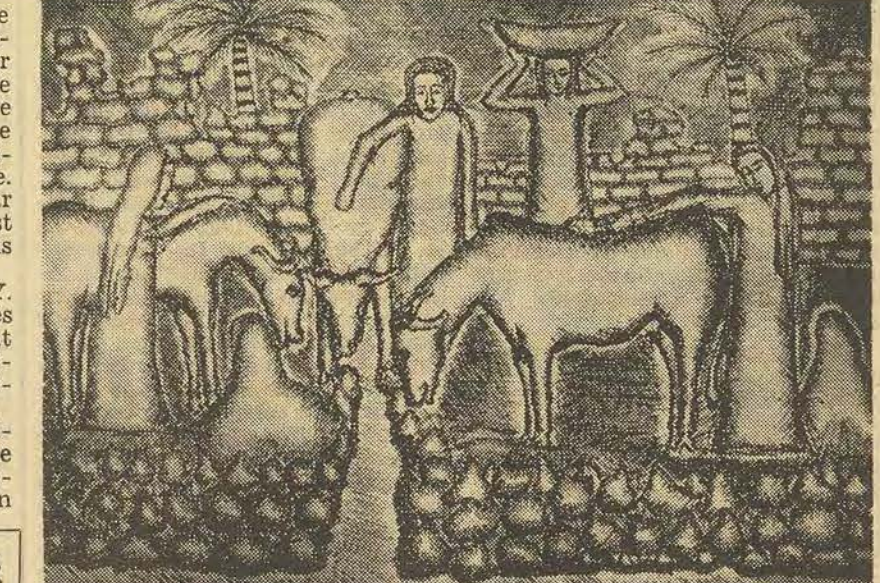
La réalité fut toute autre. H. Y. Amin ayant remarqué les qualités de Khalil, essaya tout en aidant à garder sa personnalité de la discipliner dans les limites de l'écriture plastique. Sans doute, ses débuts ont quelque chose de littéraire; la ligne trop compliquée se meut difficilement dans l'ambiance du sujet. On

MAHMOUD KHALIL

sent un goût très vif pour l'anecdote, laquelle facilite l'expression et comprime les rapports étroits qui devraient exister entre la forme et la couleur. Ces deux facteurs « illustratifs » ne disparaîtront pas complètement de son œuvre. Ils iront se dépeignant de l'artifice littéraire pour donner une certaine « mesure » à son dessin. Parmi ses premières pièces il faudrait nommer : « Ma vie sombre » (1942). L'idée du dessin est en somme peu plastique. La composition congue dans l'esprit d'une tapisserie, se soucie peu de la notion de perspective. Le modèle existe, il est vrai mais ne détermine que légèrement l'esprit de la composition; il en est presque étranger. Aussi, le « répertoire » des faits apparaît dans une ordonnance symétrique proche de l'esprit des bas-reliefs de l'époque thébaine.

L'esthétique de Khalil y est pourtant présente dans ses grandes lignes. Elle ira se synthétisant de plus en plus jusqu'à se soumettre aux règles intransigeantes de la plasticité. « Le Printemps dans la vallée morgane » (1944-1945) marque un réel progrès du point de vue composition. Dans « Ma vie

relief, assez original dans ses contours. On encastrait parfois que Khalil soit amené par ce procédé à saisir le côté intrinsèque de chaque objet sans parvenir à le lier à l'ensemble. Cependant, un sens inné des « rapprochements » l'aide à composer d'une manière spontanée et à retrouver l'ordre au moment même où on le croyait perdu. « Le paradis de l'amour » appartient aussi à cette période. Il en est peut-être la conclusion tant psychologique que plastique. La figure à l'extrême gauche de la partie supérieure de l'œuvre n'est autre que le visage stylisé de l'artiste contemplant ce jardin du bonheur où les créations de son esprit se plaisent dans l'étreinte pacifique du moment. La composition est riche. De nombreux rappels se portant du centre formé d'un triangle parfait, d'où convergent habilement des lignes d'une tenue décorative, se reprenant à nouveau pour établir l'équilibre. A partir de ce moment, M. Khalil se libère d'un état spirituel auquel il était parvenu à force de courage en maîtrisant sa nature pour découvrir « le bien idéal » de l'amitié.



A L'ABREUVOIR, par M. Khalil

Pêcheurs de perles

Voici des perles du plus bel orient recueillies par notre ami, Edmond Nahman, au hasard de ses lectures :

- Sa femme, qui est homme de lettres...
Il frappait son cheval, qui faisait des efforts surhumains pour se relever.
Cinquante personnes, moitié hommes, moitié femmes, assistaient à la réunion.
Il a une fille de quinze ans, issue de ses relations avec une femme décadée.
Infirme d'une jambe, il ne peut se livrer à aucun travail manuel.
Cet homme assez gras, marchait avec lenteur et difficulté, ne posant un pied qu'après l'autre.

LE CHAMPION DU ROMAN POLICIER est un grand écrivain

(SUITE DE LA PAGE 1)
« Peuh ! un roman policier !... ont maugréé longtemps les critiques. Beaucoup d'entre eux respectent un protocole aussi hiératique que sous Louis XIV, celui des tabourets des duchesses. Dans leur système de castes, s'étageant, de haut en bas, les grands genres, les genres moyens, les petits genres. Et les genres dont on ne parle pas. Le genre policier était de ceux-là. Peu à peu, tout de même, on a consenti à en extraire Simonon. Des gens sérieux, comme M. Gide, affirmèrent qu'il était un véritable écrivain. Un à un les critiques s'aventurèrent sur la pointe des pieds.

pensais tout bas depuis mon adolescence : Georges Simonon est à la fois notre Lope de Vega et notre Balzac bis. Il a écrit plus de trois cent cinquante romans. Mais la quantité n'en ôte rien à la qualité. Son pouvoir de description est hallucinant : ces bars au zinc collant, où se débat le destin, ces quais des brumes qui tracent la frontière de la vie et de la mort. Ces aubes livides. Ces hôtels où se traitent des vies chétives. Ces banlieues où grondent les trains. Ces plages. Bernardin de Saint-Pierre a découvert les pays tropicaux et Jean-Jacques Rousseau la montagne. Simonon a inventé une certaine

sombre » l'arbre du premier plan était comme détaché du dessin; là: les attributs se lient harmonieusement et concourent à l'évolution normale des lignes. D'autres part, Khalil voit plus grand et l'action ne paraît rien à être développée, tant le sentiment si large et la vision si fraîche nous retiennent par leur délicieux lyrisme. « Epanouissement de mon esprit » (1946) pose un nouveau problème auquel nous devrions prêter attention pour l'importance qu'il prendra dans la suite chez Khalil: le relief des contours. On sait que notre artiste ne colore qu'à l'encre (rouge, bleu, violette, et jaune) et remplit ses surfaces à l'aide de traits hachurés, minutieusement rapprochés. La forme sans être statique, dans le sens classique du terme — est pourvue d'un certain

Mais, un goût de l'observation, parfois d'une indulgence naïve pour créer des liens de sympathie avec les êtres qu'il rencontre, ce goût disons-nous, le pousse à traduire son émotion de la vie rurale d'Egypte et du Soudan où il vit depuis quelques années. C'est bien là, que Khalil reprend la tradition des bas-reliefs de l'ancienne Egypte en introduisant une ingénuité qui est bien à lui dans les détails et dans les rapports des différents attributs entre eux. Khalil emploiera de plus en plus des encres différentes; le vert apparaît dans toute sa fraîcheur, le rouge assez enveloppé, un bleu dans ses multiples nuances, depuis la tonalité claire jusqu'à l'aspect de vitrail; le tout empreint d'une poésie calme, sereine, à mi-chemin entre le symbolisme et la rêverie.



Georges Simonon mimant une scène avec Fernandel.

Mais oui, vraiment, Simonon était un écrivain. On voulait bien concéder qu'il était un écrivain d'un certain talent. D'un talent réel, d'un talent authentique, d'un talent original, d'un talent considérable, d'un talent exceptionnel. Il restait un pas à franchir... Le génie ? Pourquoi pas ? On regarda autour de soi pour épier les confrères. Le grand mot était lâché. Personne ne sursautait. Eh ! bien soit ! Va pour le génie ! Maintenant c'est une vérité de La Palisse d'affirmer que Georges Simonon est un de nos plus grands écrivains. Et c'est un des jugements les plus conformes à la vérité qu'on puisse porter en France, aujourd'hui, dans la République des Lettres. Je ne suscitai donc que des hochements de tête approbatifs en énonçant à haute voix ce que je

Voici comment il écrit un roman: — En onze jours tout doit être liquidé. Je ne prépare pas une note, pas un plan. Deux jours avant de me lancer, je me mets en état de grâce. Il se concentre. Il se tâte. Il se demande où et avec qui il aurait envie de vivre pendant onze jours. Il fouille dans ses cartes de géographie. Il en a de toutes les villes du monde. Il prend une enveloppe jaune de papier bulle. Il écrit dessus le titre, le nom de ses personnages, leurs relations, leur adresse, leur numéro de téléphone. Puis il va se promener. — Il faut qu'un personnage vive avec moi et qu'il aille à son aboutissement à lui, non au mien. S'il y a une idée au départ d'un de mes romans, il est perdu. L'idée ce sont les critiques qui doivent la découvrir.

Après ces deux jours d'incubation, le roman a mûri en lui. Simonon n'a plus qu'à le rédiger. Il se lance. Il tape directement à la machine. Il s'est forgé une théorie du style d'après la machine à écrire. — Rien ne vous coupe plus l'imagination que de chipoter sur la phrase précédente. Le style c'est le rythme : de vie, de pensée, d'expression. Or la machine vous empêche de revenir en arrière, de biffer. De six heures du matin à neuf heures, il a entassé vingt pages de machine, soit vingt-cinq pages de livre, un onzème de son roman. Il n'a plus qu'à continuer sur ce rythme pendant onze jours... et ce récit sort l'immitable.

« La rentrée des champs à So-hag » est plus suggestive : de belles harmonies de jaune et de bleu donnent une impression de sérénité et de calme. Tandis qu'« Angoisse » (1952) plus mouvementée s'inscrit dans des couleurs d'un éclat exotique par les contrastes sourds de jaune canari, de marron et de rouge terreux. M. Khalil semble se plaire dans les sites soudanais et ce n'est pas sans émotion qu'il retrace les traits de l'antruche, de la gazelle.

Tour à tour chantre candide de l'amour prisonnier, des près de So-hag et des campagnes soudanaises; M. Khalil a donné un sens nouveau aux liens intimes qui unissent l'homme et son paysage. Aimé AZAR.

Préparation de la garde-robe de la reine ELISABETH II

Les couturiers chargés par la reine Elisabeth II de dessiner les toilettes qu'elle portera au cours de son voyage en Australasie sont déjà à l'œuvre. Ils lui soumettront leurs croquis sous peu, pour qu'elle puisse les étudier pendant ses vacances à Balmoral. Il est probable que la reine s'habillera surtout en blanc et choisira des étoffes de soie.

Les Astres Vous Prédisent... par AZYADÉ BAVARD

Horoscope complet P.T. 510, frais de poste inclus. Du 3 Sept. au 9 Sept. inclus. BELIER, TAUREAU, GEMEAUX, VERSEAU, CANCER, LION, VIERGE, BALANCE, SCORPION.

Les Pionniers de l'Assurance MACDONALD & CO. 3, Rue Caltaoui - Tél. 59270 - Le Caire \* 26 Rue Joud 1<sup>er</sup> - Tél. 21250 - Alexandrie

E.M.T.O.C. Egyptian Machinery & Tools Co. MAURICE SCHPERBERG & Co. IMPORTATION - REPRESENTATION - INDUSTRIE



# La Voix de l'Orient

ADMINISTRATION, REDACTION ET PUBLICITE :  
5, Kasr-el-Nil — Tél. 24696  
LE CAIRE  
Administrateur : D. CAZES

Nos services parisiens sont assurés par M. David Mosseri  
3, Rue Paul Escudier, Paris (9e) Tél. : Trinité 3349  
Nos services d'Europe du Nord sont assurés par  
M. Charles Denis (c/o Jansson) II Frejgatan  
(Stockholm — Suède)  
Nos services en Amérique du Sud sont assurés par  
M. Xavier Baudoin de Lusigny  
Nos services libanais sont assurés par M. N.L. Knezevic  
Rue Justinien, Imm. Germain, Beyrouth, (Liban)

## ALLEMAGNE 1953 Puissance atomique et sidérurgique

Pour compléter le précédent exposé des ressources énergétiques allemandes au seuil de 1953, dans lesquelles recherches et exploitations pétrolières prirent un importance nouvelle, on ne saurait omettre d'y enclencher l'atomistique du fait qu'outre-Rhin on s'efforce présentement de rassembler toutes les actuelles possibilités uraniumifères. Le fait saillant à noter se trouve dans les plans allemands qui prévoient dès à présent l'utilisation exclusive et sur place de tout uranium, ce qui implique de très gros investissements à rentabilité fort différée.

Dans les constructions navales qui ont un gros retard à combler — les chantiers ayant plus de deux années de commandes en carnet tant fédérales qu'étrangères, l'indice de ce secteur put en mars reprendre à 105 sa position de décembre 1952, revenant de 100 en janvier et de 103 en février 1953. Rappelons que l'activité de ce département stagne longtemps au-dessous de 1936, la moyenne mensuelle de l'index 1951 ayant été de 71. Il semble que les industries tributaires de la production de tôles — lourdes ou fines — seront encore pour un temps gênées dans leurs approvisionnements nationaux — la France et le Bénélux conservant leur avance — le laminage large en construction aux forges August Thyssen ne pouvant probablement être mis en exploitation avant la fin de 1954. On a vu qu'en avril les commandes passées aux laminiers ne portèrent que sur 350.000 tonnes contre 735.000 tonnes de la moyenne mensuelle du quatrième trimestre 1952, la différence étant couverte par d'importantes importations de France, Belgique et Luxembourg dont délais et prix s'avèrent, pour l'heure, plus favorables. Au reste en mai, la production allemande d'acier brut diminua à nouveau avec 1.164.891 tonnes contre les 1.275.247 tonnes d'avril. 1.466.771 de mars, encore que le coke métallurgique rejoignit dès juillet 1951 son niveau de 1937 pour atteindre fin 1952, les 37.260.000 tonnes.

Charles SCHNEIDER.

### HYMENEË

Nous avons le plaisir d'annoncer le mariage de M. Alfred Abdelnour avec la toute charmante Mlle Georgette Francis, qui aura lieu samedi 5 Septembre à 4 h. p.m. à la Cathédrale Arménienne Orthodoxe du Caïre, 179, Av. de la Reine.  
Aux futurs époux nous présentons nos meilleures félicitations.

### Tourisme

Un guide conduisait un touriste au milieu du désert, aux alentours des Pyramides. La canicule battait son plein aux heures de midi et le touriste, nageant dans sa transpiration ne put s'empêcher de protester : — « Quelle chaleur torride ! Ce lieu est pire que l'enfer ! »  
Le guide lui lança un regard étonné et dit :  
— « Je crois, Monsieur, qu'en bon touriste, vous n'avez pas laissé un coin sans le visiter, dans ce monde et dans l'autre, au ciel comme à l'enfer ! »

## QUI ACHETE NOTRE COTON ?

Samedi dernier, dans sa rubrique hebdomadaire sur le coton, sous le titre, en trois colonnes,

« LA FRANCE, NOTRE PREMIERE CLIENTE » un journal quotidien rédigé en français du groupe « Al Misri » appartenant au magnat de la presse, Mahmoud Aboul Fath publiait :

« Au cours de la campagne 1950/51, la France importait 68.711 balles de notre coton, et se classait quatrième pays importateur, derrière l'Angleterre (255.386 balles), l'Inde et l'Italie.

« En 1951/52 la France se classait seconde avec 106.556 balles derrière l'Italie (107.824 balles).

« La semaine prochaine, en clôture des chiffres de la campagne 1952/53 la France sera en tête de liste ayant jusqu'au 12 crt, importé 1.162.380 cantars de notre coton, chiffre suivi de loin par l'Inde avec 926.970 cantars. Il est donc probable que cette première place est définitivement acquise à la France, avec cette particularité que ses achats de cette année sont presque le double de la quantité acquise l'année dernière.

« DANS CETTE FRANCE, AMIE DE L'EGYPTE A PLUS D'UN TITRE, S'EST DEROULEE LES SEMAINES DERNIERES UNE FETE COTONNIERE DE GRANDE PARADE, A LAQUELLE NOUS NOUS DEVIONS D'ETRE REPRESENTES.

« Le coton, la filature, la haute-couture française, réunies dans un même gala routier à travers la France, firent étapes et exhibitions dans les nombreuses stations touristiques pour aboutir à Deauville.

« Une reine du coton patronnait par sa beauté les 150 modèles de robes aux mannequins non moins jolis, l'élu fut Mlle Elhane Ghiboudat.

« Leurs grâces, et la fierté d'exhiber de fins tissus, ne nous enlevèrent pas le premier rang, celui d'affirmer au monde, que le coton de base à la fête, était notre longue fibre.

« Les modèles toisés du regard, les tissus froissés des doigts ou modelant des formes exquises, doivent leur soyeux à notre premier produit.

« Au terminus de cette caravane à Deauville, Me Chamseldine Abdel Ghaffar, consul général, dans une allocution, précisait de cette manifestation, le sens égyptien.

« Le nouveau régime, dit-il, stabilisa les prix dans l'intérêt et la compréhension réciproques des acheteurs et des vendeurs, et convaincu que l'intérêt des consommateurs est la base de l'intérêt de l'Egypte, le gouvernement égyptien participe de tous ses efforts à la propagande cotonnière française, dans laquelle notre longue fibre s'impose. »

Après la lecture de ce documentaire, il est bien difficile de comprendre l'attitude générale de ce qui est publié dans le même groupe de journaux.

On comprend encore moins, en se plaçant dans l'axe de l'inté-

rêt national, les menaces de boycottage économique ou de harcèlement. Est-il si difficile — même si on a raison — de garder la mesure !

ANTAR.

### COMMUNIQUE

Des informations parues dans certains journaux égyptiens du 28 Août ont annoncé que des Ulémas de Fez avaient été internés par les autorités françaises.

L'Ambassade de France dément formellement qu'aucun Alema, ni aucune personnalité ayant un caractère religieux musulman ait été arrêté ou éloigné.

Le Caïre, le 30 Août 1953.

## LE MONDE ARABE



### Liban

#### Paradoxe libanais

Le Liban reste une terre de paradoxe. Rien au Liban ne se passe comme ailleurs. Pays de moins de deux millions d'habitants entouré de voisins puissants dont le moindre, compte quatre ou cinq millions, voisins tous musulmans et ayant officiellement ou pratiquement érigé la religion musulmane en religion d'Etat, le Liban réussit à conserver sa liberté et son indépendance, à se faire respecter et écouter, et à maintenir à l'intérieur de ses frontières un équilibre toujours menacé et finalement rompu entre les différents partis religieux qui le composent et que ne sépare qu'une légère différence de chiffres. Ce Liban, on voudrait le supprimer de la carte et en faire le prolongement naturel de la Syrie vers la mer !!!

Le mouvement actuel, patronné par M. Ahmed El Assaad, ancien Président de la Chambre, sous l'ancien régime, et qui tend à rattacher le Nord du Liban à la Syrie en attendant le reste, aurait certainement, des incidences graves sur les bons rapports existant entre les deux nations-sœurs.

#### A la conférence économique inter-arabe

Le libre mouvement des capitaux est une des questions les plus controversées à la conférence économique inter-arabe qui a tenu samedi sa première réunion à Bhamdoun.

On sait que c'est la deuxième fois que les ministres arabes des Finances se réunissent et que déjà, en mai dernier, à Beyrouth, ils avaient examiné la question du mouvement des capitaux. Le Dr. El Emary, Ministre des Finances d'E-

gypte, avait adopté une attitude pleine de réserve à ce sujet.

M. Abdallah Yafi a, dit-on, de nouveau, examiné la question avec le Dr. El Emary. Et celui-ci aurait de nouveau formulé ses arguments : à savoir que les systèmes financiers dans les pays arabes sont différents et que pour le moment, le système en vigueur en Egypte ne permet pas l'application du principe de libre mouvement des capitaux pour des motifs intérieurs et autres.

#### Union économique

M. Abdallah El Yafi, Président du Conseil libanais a déclaré à la presse que les pourparlers entre les deux gouvernements : Syrien et Libanais, pour arriver à une entente complète sur les questions économiques, vont reprendre aussitôt que le gouvernement aura été investi de la confiance de la Chambre.

On sait que le gouvernement, après sa nouvelle constitution se présentera devant la Chambre le 3 courant, pour l'obtention de la confiance sur son programme.

#### Incident entre la Suède et le Liban

Le gouvernement suédois a protesté auprès du gouvernement libanais à la suite de la détention sans justification, dans le port de Beyrouth pour 12 heures, d'un navire suédois.

#### Un député condamné à l'amende

La cour martiale a condamné M. Ghassan El Toueni, député de Beyrouth, à une amende de deux cents livres libanaises pour port d'armes sans permis.

#### Dans l'aviation militaire

Le gouvernement libanais a reçu le premier d'une série d'avions à réaction commandés en Angleterre. Deux autres avions de même type sont attendus à Beyrouth dans la première semaine du mois courant.

#### L'attitude irakienne

On apprend également que M. Abdallah Yafi s'est entretenu également avec M. Tewfik El Séoudi, Ministre des Affaires Etrangères irakiennes, afin de tenter de réduire l'opposition montrée par l'Irak à certaines dispositions du projet économique inter-arabe soumis par le Liban.

#### Quelques décisions

Quoiqu'il en soit, les Ministres réunis à Bhamdoun ont, d'ores et déjà adopté certaines décisions :

- 1. — Inclusion des matières premières d'origine arabe dans la catégorie des produits bénéficiant du régime préférentiel.
- 2. — Adoption de la liste des produits industriels devant bénéficier du traitement préférentiel établi par la commission des experts.
- 3. — Fixation à 25 o/o de la réduction des tarifs douaniers dont bénéficieront les produits inclus dans cette liste.
- 4. — Durée de l'accord : un an renouvelable.

Rappelons que ces conclusions des ministres seront soumises à la présente session du Conseil de la Ligue Arabe, qui a inauguré ses travaux le 2 crt.

### Syrie

Les prochaines élections syriennes

M. Sayed Nouri Ebelche, Ministre syrien de l'Intérieur, a déclaré que toutes les dispositions nécessaires ont été prises pour assurer le déroulement des prochaines élections dans une atmosphère de complète liberté.

Un siège parlementaire sera réservé pour chaque circonscription de 50.000 habitants.

#### Congrès à Damas pour le boycottage d'Israël

Le kaimakan Abdel Aziz Fahti, directeur de l'Administration des Gardes-côtes égyptiennes et président du bureau de boycottage d'Israël, est arrivé à Damas pour assister au Congrès des bureaux arabes de boycottage.

Ce congrès examinera les conséquences du traité de réparations



Grâce aux activités du Ministère de l'Agriculture du Caïre, tous les gros importateurs et visiteurs du Royaume-Uni de Grande-Bretagne ont pu admirer la vaste gamme des produits égyptiens qui furent exposés la semaine passée à l'Exposition des Fleurs qui s'est tenu à Londres. Ils ont pu admirer à part les fleurs et céréales, tout un choix de fruits que nous trouvons en ce moment sur nos marchés. Pour coopérer à l'introduction de ces denrées sur les marchés mondiaux, la B.O.A.C. a bien voulu prendre à sa charge leur transport à Londres.

## "LAHN HOBI"

(La musique de mon cœur)

Notre excellent ami, le chanteur, compositeur et acteur Farid El-Atrache, nous présentera bientôt au Caïre après son retentissant succès obtenu à Alexandrie, « Lahn Hobi » (La Musique de mon Cœur). Ce film est le meilleur de ceux produits par Mre Farid El-Atrache à ce jour. Il est composé de chants, qui seront sur toutes les lèvres, et comme final, sa spécialité, le genre « Opérette-Revue ». Il est secondé par la talentueuse actrice Sabah,



et la charmante actrice tunisienne Leïla El-Gezeireya. Ce film produit par sa Société et mis en scène par l'éminent Badrakhan, est tiré d'un scénario de About Séoud El-Ibharî.

Nous présentons nos meilleurs vœux de succès à notre charmant chanteur Farid El-Atrache.



Luciano Tajoli, le célèbre chanteur italien, qui a tant d'admirateurs en Egypte sera bientôt parmi nous. En attendant son arrivée nous pourrions le voir dans son dernier film « Trieste Mia ». Mily Vitale lui donne la réplique. Nul doute que les amateurs du « bel canto » se donneront rendez-vous cette semaine au Ciné-Jardin Lido.

### Jordanie

Un autobus verse dans un ravin  
Trois passagers sont décédés et 40 autres ont été blessés à la suite du dérapage d'un autobus et de sa chute dans un ravin dans la région montagneuse en Jordanie.

### Arabie Séoudite

Le nouveau commandant en chef  
L'Emir El Séoud est nommé, à partir du 27 Août, Commandant en Chef de toutes les forces armées de la Séoudie.

MOURAKEB

## NOS INDISCRETIONS

Le père de la promotion  
Une discussion s'engagea entre le youzbachi Abdel Monem El Sibai, chef du bureau des plaintes

et un de ses amis, sur leur âge respectif. Le dernier se prétendit plus jeune, bien qu'on apparence, il semblât plus âgé. Pour trancher la discussion, l'ami dit au youzbachi El Sibai :

— « Nous sommes presque du même âge, puisque nous sommes les « fils » de la même promotion. »  
— « Qui vous dit que nous sommes les « fils » de la même promotion ? Vous êtes le « père » de notre promotion ! »

#### Volture capricieuse

Me. Mohamed Khattab et un rédacteur d'« Al Hilal » furent invités par un ami à prendre sa vieille auto pour les conduire à destination. Au coin de la rue « Al Mobtadayane », où se trouve la maison d'éditions « Al Hilal », l'auto tourna à gauche, au lieu de tourner à droite. Le rédacteur d'« Al Hilal » protesta en disant :

— « Vous vous êtes trompé de route. Ne savez-vous pas que la maison « Al Hilal » est à droite ? »  
Intervenant dans la discussion Me. Mohamed Khattab s'exclama :  
— « Ne vous en étonnez pas ! Il connaît la route. Mais sa vieille auto est capricieuse. Elle tourne toujours à droite et continuera ainsi par mille tours et détours jusqu'à ce qu'elle vous amène à destination. »

#### Une paire de chansons

Un cordonnier amateur de musique alla soumettre au poète Bairam Al Tounsi, deux chansons de sa composition. Bairam Al Tounsi commença par remarquer que les vers étaient trop longs, au point de fatiguer le chanteur à la diction. Aussi, dit-il, au poète cordonnier :  
— « Cette « aire » de chansons n'est pas mal ; mais elle est trop « large » pour le chanteur. Ne pourriez-vous pas la « retrécir » ? »  
Ayant repris la lecture, Bairam Al Tounsi constata une faute de rythme dans le premier vers d'une chanson. Il dit alors à l'auteur :  
— « N'oubliez pas de « redresser la « pointe » de cette première chanson ! »

#### Victime du jeu

Une actrice bien connue a gagné à la table de jeu, en une nuit, la somme de L.Eg. 2000. Quant au perdant principale qui a placé L.E. 1350, c'est un notable de la Haute-Egypte. Il destinait cette somme à une affaire commerciale, mais il la perdit au jeu et dut emprunter le prix du billet de Chemin de Fer pour regagner sa ville natale.

#### Importantes affaires

Une dame menaça d'actionner l'Administration des Téléphones en dommages-intérêts pour le retard apporté à l'installation du téléphone à son domicile. Ce retard, dit-elle, a porté préjudice à ses affaires importantes. Ayant mené une enquête pour se rendre compte de l'importance de ces affaires, l'Administration des Téléphones a constaté que cette dame exerçait la chiromancie et lisait l'avenir dans la tasse de café.

#### Contre les organisations paramilitaires

La police du Caïre a reçu des instructions au sujet des mesures à prendre contre les organisations paramilitaires qui ne relèvent pas du Rassemblement de la Libération.

#### Le fou au volant !

La police italienne a dressé de nombreux procès-verbaux de contravention contre l'ex-roi Farouk pour excès de vitesse, dans différentes parties du territoire. Or, d'après la loi italienne, le permis de conduire peut être retiré à ceux qui commettent un certain nombre de contraventions de trafic.

#### NAISSANCE

Nous sommes heureux d'annoncer que M. et Mme Maurice Schperberg sont depuis quelques jours les heureux parents d'une fillette qui a reçu le prénom d'Esther.

Toutes nos félicitations.

### IMPRIMERIE FRANÇAISE

Prop. : L. Costagliola  
59, Avenue La Reine  
Tél. 43912, Le Caïre

## BANQUE MISR

La Banque Misr, emblème de l'évolution de l'Orient Arabe, preuve irréfutable de la Renaissance égyptienne, origine des sociétés les plus importantes du pays, s'occupe de toutes les opérations financières, en Egypte et à l'Etranger.

Poursuivant son effort créateur, imitant en cela les Banques les mieux équipées du monde, la BANQUE MISR a créé un service de « Garde de Coffres-forts de nuit ». Ces coffres sont à la disposition des clients de la Banque, à toutes les heures de la nuit, après les horaires ordinaires de travail des employés de cet établissement.

Toutes les personnes qui, craignant des imprévus, voudraient mettre en sécurité, bijoux, banqunotes, ou autres objets de valeur, pourront avoir recours aux coffres de la Banque.

Pour tous renseignements, s'adresser au Service des Coffres, auprès de la BANQUE MISR.

### Comptoir National d'Escompte de Paris

SIÈGE SOCIAL : PARIS — 14, RUE BERGÈRE

### Agences en Egypte

ALEXANDRIE LE CAIRE PORT-SAÏD  
R.C. 255 R.C. 360 R.C. Canal No. 11

TOUTES OPERATIONS DE BANQUE  
OUVERTURE DE CREDITS DOCUMENTAIRES  
LOCATION DE COMPARTIMENTS DE COFFRES-FORTS

Agences : FRANCE — GRANDE-BRETAGNE — BELGIQUE — INDES — AUSTRALIE — MADAGASCAR — TUNISIE.

Filiale à New-York : THE FRENCH AMERICAN BANKING CORPORATION : 31, Nassau Street.

## COMMERCIAL BANK OF EGYPT

SOCIETE ANONYME EGYPTIENNE  
FONDEE EN 1920

TOUTES OPERATIONS DE BANQUE  
SERVICE SPECIAL D'ETUDES  
ET D'INFORMATIONS FINANCIERES

CAPITAL L.E. 1.200.000  
RESERVES L.E. 161.151.439

Siège Social : ALEXANDRIE  
3-5 Rue Adib — B.P. 613  
Tél. 21847/24599  
R.C. 3134

Siège du Caïre :  
3, Rue Charwarby Pacha - B.P. 1533  
Tél. 58558/78381/40309  
R.C. 51381

## BANQUE BELGE

ET INTERNATIONALE EN EGYPTE

S. A. E.

Location de Coffres Privés  
gage de Sécurité

SIÈGE AU CAIRE

AGENCE A HELIOPOLIS

R. C. C. 59